

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Op de toepassing van de bepalingen van artikel 5*bis* van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, wordt toezicht uitgeoefend door de ambtenaren en beambten bedoeld in het koninklijk besluit van 10 november 1971 tot aanwijzing van de ambtenaren en beambten belast met het toezicht op de uitvoering van de arbeidswet van 16 maart 1971 en op de uitvoeringsbesluiten ervan.

**Art. 2.** Op de administratieve geldboeten bepaald in artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 95 van 28 september 1982 betreffende het brugrustpensioen voor werknemers, zijn van toepassing :

1<sup>o</sup> het koninklijk besluit van 4 november 1971 houdende aanwijzing van de ambtenaar belast met de inontvangstneming van de processen-verbaal waarbij de inbreuken zijn vastgesteld, bedoeld in de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten;

2<sup>o</sup> het koninklijk besluit van 5 november 1971 tot vaststelling van de termijn en van de nadere regelen voor de betaling van de administratieve geldboeten evenals van de termijn voor het instellen van de rechtsvorderingen bij de arbeidsrechtbank.

**Art. 3.** Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 oktober 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
J. GOL

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
P. MAINIL

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 86 — 1733

22 SEPTEMBER 1986. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen, in uitvoering van het koninklijk besluit van 12 mei 1972

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op het koninklijk besluit van 12 mei 1972 betreffende de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen, inzonderheid artikel 3;

Gelet op het advies gegeven door het Comité voor de samenstelling van de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen,

Besluit :

**Artikel 1.** De tot de nationale catalogus voor landbouwgewassen toegelaten rassen zijn in de aan dit besluit gevoegde bijlage opgenomen.

**Art. 2.** De uitlooptermijn toegestaan voor het in de handel brengen van zaai-zaad van de geschrapte rassen, eindigt op 30 juni van het vermelde jaartal.

Zolang het betrokken ras evenwel voorkomt op de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen van de Europese gemeenschappen, blijft het verhandelen van het zaai-zaad ervan toegestaan.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La surveillance de l'application des dispositions de l'article 5*bis* de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés est exercée par les fonctionnaires et agents visés par l'arrêté royal du 10 novembre 1971 désignant les fonctionnaires et agents chargés de surveiller l'application de la loi sur le travail du 16 mars 1971 et de ses arrêtés d'exécution.

**Art. 2.** Sont applicables aux amendes administratives prévues par l'article 6 de l'arrêté royal n° 95 du 28 septembre 1982 relatif à la prépension de retraite pour travailleurs salariés :

1<sup>o</sup> l'arrêté royal du 4 novembre 1971 désignant le fonctionnaire chargé de recevoir un exemplaire des procès-verbaux constatant les infractions visées à la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales;

2<sup>o</sup> l'arrêté royal du 5 novembre 1971 fixant le délai et les modalités de paiement des amendes administratives ainsi que le délai pour l'intentement d'une action devant le tribunal du travail.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 1986.

BAUDOUIIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
J. GOL

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
P. MAINIL

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 86 — 1733

22 SEPTEMBRE 1986. — Arrêté ministériel établissant le catalogue national des variétés des espèces agricoles, en exécution de l'arrêté royal du 12 mai 1972

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu l'arrêté royal du 12 mai 1972 relatif au catalogue national des variétés des espèces agricoles, notamment l'article 3;

Vu l'avis donné par le Comité pour l'élaboration du catalogue national des variétés des espèces de plantes agricoles,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les variétés admises au catalogue national des espèces agricoles sont déterminées par l'annexe jointe au présent arrêté.

**Art. 2.** Le délai d'écoulement accordé pour la commercialisation des semences des variétés radiées, prend fin au 30 juin de l'année indiquée.

Pour autant que la variété concernée figure au catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles des communautés européennes, la variété reste commercialisable.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 12 augustus 1985 tot vaststelling van de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen, in uitvoering van het koninklijk besluit van 12 mei 1972 en de bij dat besluit gevoegde bijlage, worden opgeheven.

Brussel, 22 september 1986.

De Staatssecretaris voor Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER

**Bijlage**

*Nationale rassencatalogus*

Inhoudstafel

- I. Bieten :
- A. Suikerbieten
  - B. Voederbieten
- II. Voedergewassen :
- A. Grassen :
    - 1. Struisgras
    - 2. Kropaar
    - 3. Zwenkgras
    - 4. Raaigras
    - 5. Timothee
    - 6. Beemdgras
  - B. Vlinderbloemigen :
    - 1. Luzerne
    - 2. Voedererwten
    - 3. Klaver
    - 4. Veldbonen
    - 5. Wikke
  - C. Kruisbloemigen :
    - 1. Voederkool
    - 2. Bladramenas
    - 3. Voederkoolzaad
    - 4. Voederraapzaad en stoppelknol
- III. Oliehoudende planten en vezelgewassen :
- A. Koolzaad
  - B. Raapzaad en stoppelknol
  - C. Gele mosterd
  - D. Vezelvlas
- IV. Graangewassen :
- A. Haver
  - B. Gerst
  - C. Rogge
  - D. Zachte tarwe
  - E. Spelt
  - F. Mais
- V. Aardappelen :
- Synoniemen :
- De rassencatalogus voor landbouwgewassen omvat vijf kolommen :
- Kolom 1 :
- Rasbenaming
- Kolom 2 :
- Ploidie (bieten, voedergewassen) :
  - D = diploid
  - Tri = triploid
  - T = tetraploid
  - Een- of meerkiebigheid (bieten) :
  - M = meerkiebig
  - m = éénkiebig
  - Erucazuurgehalte (koolzaad voor oliewinning) :
  - Eruc = ras met laag erucazuurgehalte
  - Aardappelras toegelaten voor de zetmeelindustrie of voor dierlijke voeding :
  - (aanduiding FV)

Art. 3. L'arrêté ministériel du 12 août 1985 établissant le catalogue national des variétés des espèces agricoles, en exécution de l'arrêté royal du 12 mai 1972 ainsi que l'annexe jointe à cet arrêté, sont abrogés.

Bruxelles, le 22 septembre 1986.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,  
P. DE KEERSMAEKER

**Annexe**

*Catalogue national des variétés*

Table des matières

- I. Betteraves :
- A. Betteraves sucrières
  - B. Betteraves fourragères
- II. Plantes fourragères :
- A. Graminées :
    - 1. Agrostide
    - 2. Dactyle
    - 3. Fétuque
    - 4. Ray-grass
    - 5. Fléole
    - 6. Pâturin
  - B. Légumineuses :
    - 1. Luzerne
    - 2. Pois fourrager
    - 3. Trèfles
    - 4. Féveroles
    - 5. Vesce
  - C. Crucifères :
    - 1. Chou fourrager
    - 2. Radis oléifère fourrager
    - 3. Colza fourrager
    - 4. Navette fourragère et navet d'automne
- III. Plantes oléagineuses et à fibres :
- A. Colza
  - B. Navette et navet d'automne
  - C. Moutarde blanche
  - D. Lin à fibre
- IV. Céréales :
- A. Avoine
  - B. Orge
  - C. Seigle
  - D. Froment tendre
  - E. Epeautre
  - F. Mais
- V. Pommes de terre :
- Synonymes :
- Le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles contient cinq colonnes :
- Colonne 1 :
- Dénomination de la variété.
- Colonne 2 :
- Ploidie (betteraves, plantes fourragères) :
  - D = diploïde
  - Tri = triploïde
  - T = tétraploïde
  - Mono- ou plurigerme (betteraves) :
  - M = plurigerme
  - m = monogerme
  - Teneur en acide érucique (colza oléagineux) :
  - Eruc = variété à faible teneur en acide érucique
  - Variété de pomme de terre admise pour l'industrie féculière ou l'alimentation animale :
  - (indication FV)

## Kolom 3 :

- de kweker en de verantwoordelijke voor de instandhouding :  
Elke kweker of instandhouder is opgegeven met een nummer, waarvan de eerste twee cijfers het land aanduiden.

Wanneer meerdere firma's vermeld worden voor een ras en ze door + verbonden zijn, gaat het om medekwekers. Indien ze door een koppelteken gescheiden zijn, is de tweede firma de verantwoordelijke voor de instandhouding.

De lijst van de kwekers en instandhouders, ingedeeld per land, bevindt zich achteraan deze bijlage.

De landen zijn aangeduid door volgende cijfers :

01	:	Oostenrijk
02	:	België
03	:	Zwitserland
04	:	Canada
05	:	Denemarken
06	:	Duitse Democratische Republiek
07	:	Bondsrepubliek Duitsland
08	:	Frankrijk
09	:	Verenigd Koninkrijk
11	:	Italië
12	:	Israël
14	:	Nederland
16	:	Polen
17	:	Zweden
18	:	Verenigde Staten van Amerika
19	:	Groot-Hertogdom Luxemburg

## Kolom 4 :

- Het jaar van de eerste inschrijving.

## Kolom 5 :

- Het jaar van herinschrijving.  
— Voor geschrapte rassen wordt in deze kolom de toegestane uitlooptermijn, waarvan sprake in artikel 2 van het ministerieel besluit tot vaststelling van deze catalogus, aangeduid als volgt :

- (7) = de uitlooptermijn eindigt op 30 juni 1987.  
(8) = de uitlooptermijn eindigt op 30 juni 1988.  
(9) = de uitlooptermijn eindigt op 30 juni 1989.

I. Bieten (*Beta vulgaris* L.)

## A. Suikerbieten :

1	2	3	4	5
Allyx	P	m	0221	1983
Arigomono	Tri	m	1442	1979
Attila	Tri	m	0809	1984
Bersea	Tri	m	0817	1985
Bingo	Tri	m	1442	1984
Delamon	Tri	m	0754	1981
Diana	D	m	0221	1981
Donor	D	m	1456	1979
Gromono	Tri	m	1421	1978
Kawegigamono	Tri	m	0713	1976
Kawemegamono	D	m	0713	1976
Kawerenta	Tri	m	0713	1980
Louisa	Tri	m	0713	1985
Massabel	Tri	m	0221	1978
Mezzano-Monogen	Tri	m	0221-1101	1976
Monmedia	Tri	m	1454	1979
Monohil	Tri	m	1703	1983
Monoly	Tri	m	0845	1979
Monoscope	Tri	m	1465	1981
Nina	Tri	m	0713	1983
Ovatio	Tri	m	1442	1985
Primahill	D	m	1703	1979
Proma	D	m	0503	1984
Regina	Tri	m	1703	1981
Volo	D	m	1703	1979

— uitsluitend voor uitvoer :

Monobel	Tri	m	0221	1970
Monyx	Tri	m	0221	1975
Polybelga	P	M	0221	1972
Polyx	P	M	0221	1955
Polyx 2	P	M	0221	1962
Tribel	Tri	M	0221	1972
Unyx	Tri	m	0221	1979
Viva	Tri	m	0221	1981

## Colonne 3 :

- l'obteneur et le responsable de la sélection conservatrice :  
Chaque obteneur ou responsable de la sélection conservatrice est désigné par un numéro dont les deux premiers chiffres indiquent le pays.

Lorsque pour une variété il y a plusieurs firmes indiquées, si elles sont reliées par +, il s'agit de co-obtenteurs; si elles sont séparées par un tiret, la deuxième firme est le responsable de la sélection conservatrice.

La liste des obtenteurs et responsables de la sélection conservatrice répartis par pays, se trouve à la fin de la présente annexe.

Les pays sont indiqués par les chiffres suivants :

01	:	Autriche
02	:	Belgique
03	:	Suisse
04	:	Canada
05	:	Danemark
06	:	République démocratique d'Allemagne
07	:	République fédérale d'Allemagne
08	:	France
09	:	Royaume-Uni
11	:	Italie
12	:	Israël
14	:	Pays-Bas
16	:	Pologne
17	:	Suède
18	:	Etats-Unis d'Amérique
19	:	Grand-Duché de Luxembourg

## Colonne 4 :

- L'année de la première inscription.

## Colonne 5 :

- L'année de la réinscription.  
— Pour les variétés radiées le délai d'écoulement accordé, dont il est question à l'article 2 de l'arrêté ministériel fixant le présent catalogue, est indiqué dans cette colonne comme suit :

- (7) = le délai d'écoulement prend fin au 30 juin 1987.  
(8) = le délai d'écoulement prend fin au 30 juin 1988.  
(9) = le délai d'écoulement prend fin au 30 juin 1989.

I. Betteraves (*Beta vulgaris* L.)

## A. Betteraves sucrières :

3	4	5
0221	1983	
1442	1979	
0809	1984	
0817	1985	
1442	1984	
0754	1981	
0221	1981	
1456	1979	geschrappt-radiée (8)
1421	1978	
0713	1976	
0713	1976	
0713	1980	
0713	1985	
0221	1978	
0221-1101	1976	geschrappt-radiée (8)
1454	1979	
1703	1983	
0845	1979	geschrappt-radiée (8)
1465	1981	
0713	1983	
1442	1985	
1703	1979	
0503	1984	
1703	1981	
1703	1979	

— pour l'exportation uniquement :

0221	1970
0221	1975
0221	1972
0221	1955
0221	1962
0221	1972
0221	1979
0221	1981

**B. Voederbieten :**

1. Voederbietenrassen met laag drogestofgehalte (%  $\leq$  13) :

1. a) Lange :

Agro	D	M	0210
Agro-Poly	P	M	0210
Ardia	D	M	0230
Polyfortuna	P	M	0213
Polyverta	P	M	0204
Rover	D	M	0215
Verta	D	M	0204

1. b) Halflange :

De Beste	D	M	0205
Godab	D	M	0210
Kolos	D	M	0215
Oblonga	D	M	0213
Olivert V.J.	D	M	0212
Ovala	D	M	0204

1. c) Stompvoeten :

Aberna	D	M	0210
Polyfourra	P	M	0713
Polyrouge	P	M	0733
Rota	D	M	0713
Rotuna	Tri	m	0733

1. d) Ovale :

Angoba	P	M	0210
Baresko	D	M	0215
Poly Productiva	P	M	1466
Remlinger	D	M	0713

2. Voederbietenrassen met hoog drogestofgehalte (% > 13) :

2. a) % D.S. > 13 en  $\leq$  16 :

Abondo	Tri	m	0221
Agemo	P	m	0210
Akemono	P	m	0210
Bartha	Tri	m	1401
Belmono	Tri	m	0210
Jumbo	Tri	m	1466
Kyros	P	m	0502
Labora	Tri	m	0213
Lamono	D	m	0213
Monobomba	Tri	m	1419
Monoborris	Tri	m	0733
Monoval	Tri	m	1466
Poly Groeningia	P	M	1466

2. b) % D.S. > 16 :

Alimbo	Tri	m	0221
--------	-----	---	------

**II. Voedergewassen**

**A. Grassen :**

1. Struisgras (*Agrostis sp.*) (niet bestemd voor de teelt van voedergewassen) :

a) Wit struisgras (*Agrostis stolonifera L.*) :

Emerald	1704-0204
Prominent	1452

b) Gewoon struisgras (*Agrostis tenuis Sibth.*)

Bardot	1401
Boral	1704-0204
Umagrost	0215

2. Kroppaar (*Dactylis glomerata L.*) :

Vroege rassen :

Lemba R.v.P.	0218
--------------	------

3. Zwenkgras :

a) Fijnbladig schapengras (*Festuca ovina L. var. mutica syn. tenuifolia*) (niet bestemd voor de teelt van voedergewassen) :

Barok	1401
Felia	0213
Fertalia	0222

b) Hardzwenkgras (*Festuca ovina L. var. duriuscula*) (niet bestemd voor de teelt van voedergewassen) :

Biljart	1430
Valda	1405

**B. Betteraves fourragères :**

1. Variétés de betteraves fourragères à faible teneur en matière sèche (%  $\leq$  13) :

1. a) Longues :

1958	1983
1987	1983
1987	1983
1987	1983
1987	1983
1973	geschraapt-radiée (7)
1954	

1. b) Demi-longues :

1957	1983
1955	1983
1954	1983
1981	geschraapt-radiée (7)
1973	geschraapt-radiée (7)
1954	1983

1. c) Cylindriques :

1961	1983
1964	1983
1971	geschraapt-radiée (8)
1952	geschraapt-radiée (7)
1979	

1. d) Ovoïdes :

1968	1983
1973	geschraapt-radiée (7)
1965	1983
1973	geschraapt-radiée (7)

2. Variétés de betteraves fourragères à haute teneur en matière sèche (% > 13) :

2. a) % M.S. > 13 et  $\leq$  16 :

1980	
1986	
1985	
1981	
1985	
1981	
1980	
1978	
1978	
1980	
1979	
1975	1986
1965	1983

2. b) % M.S. > 16 :

1980
------

**II. Plantes fourragères**

**A. Graminées :**

1. Agrostide (*Agrostis sp.*) (pas destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères) :

a) Agrostide stolonifère (fiarin) (*Agrostis stolonifera L.*) :

1974	geschraapt-radiée (8)
1971	1983

b) Agrostide ténue (*Agrostis tenuis Sibth.*)

1972	1983
1973	geschraapt-radiée (8)
1974	1986

2. Dactyle (*Dactylis glomerata L.*) :

Variétés hâtives :

1954	1983
------	------

3. Fétuque :

a) Fétuque ovine à feuilles menues (*Festuca ovina L. var. mutica syn. tenuifolia*) (pas destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères) :

1966	1983
1964	1983
1968	1983

b) Fétuque durette (*Festuca ovina L. var. duriuscula*) (pas destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères) :

1967	1983
1981	

c) Beemdlangbloem (*Festuca pratensis* Huds.):

## Vroege rassen :

Barmondo	1401
Bundy	1442
Fiola	1442
Merbeem R.v.P.	0218
Merifest	0218
SK 8	1801

d) Roodzwenkgras (*Festuca rubra* L.) (niet bestemd voor de teelt van voedergrassen):

## 1° Met lange uitlopers :

Agio	1444
Bargena	1401
Novorubra	1430
Pernille	0502
Prostal	0222
Rapid	1452

## 2° Met korte uitlopers :

Dawson	1442
--------	------

## 3° Zonder uitlopers :

Barfalla	1401
Barnica	1401
Baruba	1401
Center	1405
Jamestown	1811-1812
Koket	1430
Laurent	0215
Luster	1452
Première	1423
Recent	1405
Rolax	0213
Rudax	0222

## 4. Raaigras :

a) Italiaans raaigras (*Lolium multiflorum* Lam.):

Amenda	T	0213
Barmultra	T	1401-0742
Bartolini	D	1401
Lemtal R.v.P.	D	0218
Meritra R.v.P.	T	0218
Ninak	T	1442

b) Westerwolds raaigras (*Lolium multiflorum* Lam. var. *Westerwoldicum*):

Avance	T	1452-0743
Barspectra	T	1401
Merwester R.v.P.	D	0218
Weldra	D	1442

c) Engels raaigras (*Lolium perenne* L.):

## 1° Voor grasland :

## Vroege rassen :

Amigo	D	1450
Bastion	D	1430
Melino R.v.P.	D	0218
Merlinda	T	0218

## — uitsluitend voor uitvoer :

Barvestra	D	1401
-----------	---	------

## Halfiate rassen :

Barlet	D	1401
Citadel	T	1430
Meltra R.v.P.	T	0218

## Late rassen :

Bardetta	D	1401-0233
Parcour	D	0719
Trésor	D	1444
Vigor R.v.P.	D	0218

c) Fétuque des prés (*Festuca pratensis* Huds.):

## Variétés hâtives :

1984
1972 geschraapt-radiée (8)
1965 geschraapt-radiée (8)
1948 1983
1985
1976

d) Fétuque rouge (*Festuca rubra* L.) (pas destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères):

## 1° Type traçant :

1973 geschraapt-radiée (7)
1971 1983
1955 1983
1984
1968 1983
1971 1983

## 2° Type demi-traçant :

1971 1983
-----------

## 3° Type gazonnant :

1966 1983
1984
1984
1984
1978
1970 1983
1974 1986
1982
1984
1986
1984 1983
1968 1983

## 4. Ray-grass :

a) Ray-grass d'Italie (*Lolium multiflorum* Lam.):

1968 geschraapt-radiée (7)
1969 geschraapt-radiée (7)
1983
1946 1983
1971 1983
1973 1984

b) Ray-grass de Westerwold (*Lolium multiflorum* Lam. var. *Westerwoldicum*):

1965 geschraapt-radiée (7)
1976
1974 1986
1971 1986

c) Ray-grass anglais (*Lolium perenne* L.):

## 1° Pour prairies :

## Variétés hâtives :

1985
1982
1948 1983
1985

## — pour l'exportation uniquement :

1985
------

## Variétés mi-tardives :

1986
1900
1973 1986

## Variétés tardives :

1978
1982
1985
1948 1983

2° Niet bestemd voor de teelt van voedergewassen :		2° Pas destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères :	
Ampellia	1405		1986
Barclay	1401		1984
Barloft	1401		1982
Barry	1401		1980
Elka	1405		1983
Hunter	1405		1980
Loretta	0729		1980
Majestic	1430		1978
Manhattan	1809		1975
Pennfine	1810-1442-1444		1975
Player	1405		1979
Royal	1430		1979
Score	1452		1979
Sprinter	1452		1978
5. Timothee :		5. Fléole :	
a) Kleine timothee ( <i>Phleum bertolonii</i> DC.) (niet bestemd voor de teelt van voedergewassen) :		a) Fléole bulbeuse ( <i>Phleum bertolonii</i> DC.) (pas destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères) :	
Allgreen	1704-0204		1974 geschraapt-radiée (9)
b) Timothee ( <i>Phleum pratense</i> L.) :		b) Fléole des prés ( <i>Phleum pratense</i> L.) :	
1° Voor grasland :		1° Pour prairies :	
Halflate rassen :		Variétés mi-tardives :	
Erecta R.v.P.	0218		1952 1986
Goliath	1430		1982
6. Beemdgras :		6. Pâturin :	
Veldbeemdgras ( <i>Poa pratensis</i> L.)		Pâturin des prés ( <i>Poa pratensis</i> L.)	
1° Voor grasland :		1° Pour prairies :	
Merpona	0218		1984
Mervel R.v.P.	0218		1948 1983
2° Niet bestemd voor de teelt van voedergewassen :		2° Pas destinées à être utilisées en tant que plantes fourragères :	
Amazon	1701		1986
Arnolda	1423		1984
Barblue	1401		1983
Baron	1401		1971 1983
Barzan	1401		1976
Birka	1704-0204		1974 geschraapt-radiée (9)
Harmony	1452		1981
Ikone	0718		1984
Julia	0719		1981
Lama	0213 + 0215		1978
Monopoly	1430		1972 1983
Sydsport	1704-0204		1974 geschraapt-radiée (9)
B. Vlinderbloemigen :		B. Légumineuses :	
1. Luzerne ( <i>Medicago sativa</i> L.) :		1. Luzerne ( <i>Medicago sativa</i> L.) :	
Euver	0809		1981
Sitel	0826		1980
2. Voedererwten ( <i>Pisum sativum</i> L. (partim)) :		2. Pois fourragers ( <i>Pisum sativum</i> L. (partim)) :	
Droge erwten :		Pois secs :	
Amino	0802		1980
Finale	1405		1979
Maxi	1405		1985
— uitsluitend voor uitvoer :		— pour l'exportation uniquement :	
Bartel	0210		1969 geschraapt-radiée (8)
3. Klaver :		3. Trèfles :	
a) Rode klaver ( <i>Trifolium pratense</i> L.) :		a) Trèfle violet ( <i>Trifolium pratense</i> L.) :	
— Normaal type :		— Type normal :	
Merviot	0218		1980
Primus	0213		1960 geschraapt-radiée (8)
Rotra R.v.P.	0218		1967 1983
Violetta R.v.P.	0218		1954 1983
b) Witte klaver ( <i>Trifolium repens</i> L.) :		b) Trèfle blanc ( <i>Trifolium repens</i> L.) :	
Blanca R.v.P.	0218		1954 1983
Merwi	0218		1983
Milkanova	0502		1974
Retor	1442		1967 1983

4. Veldbonen ( <i>Vicia faba</i> L. (partim)) :		4. Féveroles ( <i>Vicia faba</i> L. (partim)) :	
Alfred	1405		1984
Exelle	0223		1981
Maxime	0223		1966 1983
— uitsluitend voor uitvoer :		— pour l'exportation uniquement :	
Minor	0223		1954
5. Wikke :		5. Vesce :	
Voederwikke ( <i>Vicia sativa</i> L.) :		Vesce commune ( <i>Vicia sativa</i> L.) :	
Nordsaat Supra	0861-0216	1962	geschraapt-radiée (7)
C. Kruisbloemigen :		C. Crucifères :	
1. Voederkool ( <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.)) :		1. Chou fourrager ( <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC.)) :	
a) Mergkool :		a) Chou moellier :	
Grüner Angeliter	0719		1967 1986
Merlin	0906-0912		1982
b) Andere voederkolen :		b) Autres choux fourragers :	
Bittern	0906-0912		1985
Primevert	0809		1980
2. Bladramenas ( <i>Raphanus sativus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (DC.) Metzg.) :		2. Radis oléifère fourrager ( <i>Raphanus sativus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (DC.) Metzg.) :	
Levana	1442		1980 geschraapt-radiée (9)
Pegletta	0719		1981
Siletina	0737		1974 geschraapt-radiée (8)
3. Voederkoolzaad :		3. Colza fourrager :	
(Zie onder rubriek III, A.)		(Voir sous rubrique III, A.)	
4. Voederraapzaad en stoppelknol :		4. Navette fourragère et navet d'automne :	
(Zie onder rubriek III, B.)		(Voir sous rubrique III, B.)	
III. Oliehoudende planten en vezelgewassen		III. Plantes oléagineuses et à fibres	
A. Koolzaad ( <i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk.) :		A. Colza ( <i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk.) :	
Winterkoolzaad ( <i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk. f. <i>biennis</i> ) :		Colza d'hiver ( <i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk. f. <i>biennis</i> ) :	
a) Winterkoolzaad voor oliëwinning :		a) Colza d'hiver à huile :	
Bienvenu Eruc	0861		1984
Korina Eruc	0757		1983
b) Bladkool (voederwinterraapzaad) :		b) Colza d'hiver fourrager :	
Baraska	1401		1981
Velox	1450		1973 1986
Viva	1452		1984
B. Raapzaad en stoppelknol ( <i>Brassica rapa</i> L. (partim)) :		B. Navette et navet d'automne ( <i>Brassica rapa</i> L. (partim)) :	
a) Voederwinterraapzaad :		a) Navette fourragère d'hiver :	
Buko	0713		1982
Perko PVH	0713		1973 geschraapt-radiée (7)
b) Stoppelknol :		b) Navet d'automne :	
Leielander R.v.P.	0218		1961 1983
Rekord	0213		1983 1983
— uitsluitend voor uitvoer :		— pour l'exportation uniquement :	
Aarselia	0210		1981
C. Gele mosterd ( <i>Sinapis alba</i> L.) :		C. Moutarde blanche ( <i>Sinapis alba</i> L.) :	
Emergo	1452		1985
D. Vezelvlies ( <i>Linum usitatissimum</i> L.) :		D. Lin à fibre ( <i>Linum usitatissimum</i> L.) :	
Ariane	0849		1984
Belinka	1405		1981
Mira	0234 + 0236		1979
Natasja	1412		1975 1986
Nynke	1412		1976 geschraapt-radiée (7)
Regina	1405		1981
Thalassa	0234 + 0236		1979
Viking	0849		1986
— uitsluitend voor uitvoer :		— pour l'exportation uniquement :	
Astella	0234-0236		1983
Hera	1423		1989

## IV. Graangewassen

A. Haver (*Avena sativa* L.) :

## 1. Winterhaver :

Peniarth 0909-0216

## 2. Zomerhaver :

## a) Witte haver :

Alfred 1471  
 Anita 0223  
 Ascot 1704-0204  
 Astor 1450-0216  
 Avalanche 0901-0212  
 Cabana 0911  
 Dula 1423  
 Gambo 1428  
 Margot 0223  
 Maris Oberon 0906-0216  
 Maris Tabard 0906-0216  
 Morange 1428  
 Ondine 0223  
 Perona 1405  
 Selma 1704-0204

## b) Gele haver :

Borris 0216 + 0733  
 Flämingsnova 0735  
 Solidor 0603

## c) Zwarte haver :

Avesta 0861-0216  
 Madone 0861-0216

B. Gerst (*Hordeum vulgare* L.) :

## 1. Wintergerst :

## a) Tweerijige gerst :

Auriga 0216  
 Concert 0911 + 0846-0234  
 Flamenco 0824-0212  
 Igri 0701-0216  
 Isaura 0701 + 0216  
 Natalie 1405  
 Sonja 0746-0216

## b) Zesrijige gerst :

Ballade 0216  
 Bessy 0733 + 0216  
 Bosket 0221  
 Capri 0223  
 Chips 0853  
 Corona 0730-0216  
 Eldorado 0853  
 Fannie 0212  
 Galion 0824-0212  
 Gerbel 0809-0208  
 Hasso 0735  
 Mammut 0733-0216  
 Pulsars 0221  
 Prim 0212  
 Robur 0813-0208  
 Smash 0221  
 Triton 0223

## — uitsluitend voor uitvoer :

Castel 0221  
 Crimont 0221  
 Elgi 0221-0234  
 Franka 0730-0216

## 2. Zomergerst :

## Tweerijige gerst :

Apex 1401  
 Aramis 1405  
 Aten 1423  
 Claret 0911-0234  
 Daisy 0853-0221  
 Egmont 0906 + 0912-0216  
 Fripont 0802  
 Georgie 0911-0234  
 Havila 1405  
 Hebe 0229  
 Hockey 0911  
 Iban 1423-0216  
 Kym 0911-0234  
 Menuet 1442  
 Osiris 0861-0229  
 Regent 0909 + 0912-0216  
 Roland 1704-0204  
 Welam 1704-0204

## IV. Céréales

A. Avoine (*Avena sativa* L.) :

## 1. Avoine d'hiver :

1978

## 2. Avoine de printemps :

## a) Avoine blanche :

1979  
 1973 geschrappt-radiée (7)  
 1977  
 1969 geschrappt-radiée (9)  
 1981  
 1983  
 1981  
 1979  
 1984  
 1977  
 1974 geschrappt-radiée (8)  
 1986  
 1977  
 1981  
 1973 geschrappt-radiée (8)

## b) Avoine jaune :

1971 geschrappt-radiée (9)

1979

1979

## c) Avoine noire :

1984

1981

B. Orge (*Hordeum vulgare* L.) :

## 1. Orge d'hiver :

## a) Orges à deux rangs :

1983 geschrappt-radiée (9)  
 1984  
 1984  
 1977  
 1985  
 1983  
 1976

## b) Orges à six rangs :

1984 geschrappt-radiée (9)

1975 geschrappt-radiée (7)

1977 geschrappt-radiée (9)

1975

1982

1984

1982

1983

1978

1977

1982

1979

1985

1973

1977

1985

1982

## — pour l'exportation uniquement :

1981 geschrappt-radiée (7)

1977 geschrappt-radiée (7)

1979 geschrappt-radiée (7)

1984

## 2. Orge de printemps :

## Orges à deux rangs :

1986

1973 geschrappt-radiée (7)

1979

1981 geschrappt-radiée (8)

1984

1981 geschrappt-radiée (9)

1983

1977 geschrappt-radiée (8)

1981

1971 geschrappt-radiée (9)

1986

1981

1977 geschrappt-radiée (9)

1981 geschrappt-radiée (8)

1984

1985

1977 geschrappt-radiée (8)



C. Rogge ( <i>Secale cereale</i> L.) :		C. Seigle ( <i>Secale cereale</i> L.) :	
1. Winterrogge :		1. Seigle d'hiver :	
Animo	1405	1975	
Danae	0603	1986	1983
Danko	1602-0234	1984	
Galma	0216	1966	1983
Halo	0735	1979	
D. Zachte tarwe ( <i>Triticum aestivum</i> L. emend. Fiori et Paol.) :		D. Froment tendre ( <i>Triticum aestivum</i> L. emend. Fiori et Paol.) :	
1. Wintertarwe :		1. Froment d'hiver :	
Albatros	0216	1977	
Ambiorix	0229	1982	
Aquila	0911-0234	1978	
Armada	0911-0234	1977	geschrapt-radiée (8)
Arminda	1442	1977	
Bijou	0702 + 0216	1984	
Camp Remy	0851-0234	1981	
Capitaine	0212	1982	
Castell	0709-0229	1984	
Celesta	0229	1979	geschrapt-radiée (8)
Colombo	0216	1978	geschrapt-radiée (9)
Corin	0911-0234	1977	
Festival	0801-0212	1981	
Fidel	0848-0216	1980	
Fortuna	0804-0216	1984	
Gamin	0821	1975	geschrapt-radiée (9)
Granada	0758-0216	1983	
Granta	0911-0234	1979	geschrapt-radiée (9)
Iena	0809	1984	
Kobold	0708-0216	1980	geschrapt-radiée (9)
Mission	0911-0234	1984	
Moulin	0906-0216	1984	
Odéon	0223	1984	
Ottobel	0756-0234	1981	geschrapt-radiée (9)
Scaldis	0216	1985	
Tenor	0801-0212	1982	
Typhon	0221	1984	
Zemon	0223	1977	
— uitsluitend voor uitvoer :		— pour l'exportation uniquement :	
Nabuco	0212	1982	
2. Zomertarwe :		2. Froment de printemps :	
Ardec	0216	1977	
Axona	1442	1983	
Bastion	1450-0216	1974	geschrapt-radiée (8)
Calypso	0216	1979	geschrapt-radiée (7)
Cesar	0216 + 0861	1970	geschrapt-radiée (9)
Echo	1405	1977	
Kadett	1704-0204	1985	
Mephisto	0740 + 0212	1975	geschrapt-radiée (9)
Minaret	1450-0216	1984	
Orion	0216	1985	
Oskar	0756-0234	1981	
Pelican	0216	1983	
Sabine	0234	1977	geschrapt-radiée (8)
Schirokko	0730-0216	1981	geschrapt-radiée (9)
E. Spelt ( <i>Triticum spelta</i> L.) :		E. Epeautre ( <i>Triticum spelta</i> L.) :	
Albin	0223	1979	
Altgold	0301	1964	1983
Hercule	0223	1982	
Rouquin	0223	1979	
F. Mais :		F. Mais :	
(Zea mays L. behalve Zea mays convar. microsperma (Koern) en Zea mays convar. saccharata (Koern)) :		(Zea mays L. excepté Zea mays convar. microsperma (Koern) et Zea mays convar. saccharata (Koern)) :	
Adonis	0804	1986	
Adorex	0753	1983	
Adox	0856	1986	
Amazone	0856	1984	
Anjou 380	0820	1986	
Artus	0713	1986	
As	0844-0830	1981	
Atlas	0858	1985	
Aurochs	0833	1980	
Baron	0844-0830	1984	
Batik	0858	1986	
Beaupre	0804	1981	
Boree	0842	1979	
Bovis	0844	1983	
Brabant	0857	1985	
Bruex	0813	1983	
Brutus	0829 + 0846	1979	
Bufalo	0833	1983	geschrapt-radiée (9)
But 234	0807	1975	

Cargimach	0818	1986	
Cargivolt	0818	1986	
Caribou	0833	1986	
Celtik	0804	1986	
Circe	0819	1978	
Clipper	0859	1985	
Contessa	1802	1984	
Colt	0807	1986	
Cuzco 25i	0804	1978	
Derby	0804	1982	
Dorina	1802-0834	1979	
Enkore	0837	1985	
Epsom	0859	1985	
Fronica	1802 + 1422-0834	1975	
Gabix	0713	1976	geschraapt-radiée (9)
Galion	0844-0830	1981	
Gavroche	0713-0838	1977	
Gracia	0403 + 1465	1986	
Granax	0860	1985	
Hektor	0753	1985	
Issa	0858	1985	
Jenny	0221	1981	geschraapt-radiée (9)
Jina	1802	1985	
Julius	0846	1984	
Karien	1465 + 0403	1981	geschraapt-radiée (9)
Keo	0844-0830	1980	
Kimba	0846	1985	
Leader	0804	1981	
L G 7	0819	1973	geschraapt-radiée (7)
L G 11	0819	1971	geschraapt-radiée (9)
L G 2080	0842	1986	
L G 2231	0842	1985	
Limextra	0842	1981	
Lips	0842	1983	
Lixis	0842	1984	
Massal	0753	1986	
Menhir	0833	1981	
Mirage	0753	1985	
Mutin	0713	1979	
Nadir	0713	1980	
Nessa	0713	1980	
Nika	0713	1980	geschraapt-radiée (9)
Palmora	1450	1977	
Passat	0804	1980	
Plana	0857	1984	
Prestor NK 175	0837	1977	
Primax	0833	1984	
Primus	0846	1984	
Rami	0829	1985	
Sanora	1802-0834	1981	
Sava	0844-0830	1984	
Silomax	0833	1985	
Sonia	1442	1985	
Suroit	0804	1979	
Tamango	0846	1985	
Thor	0804	1986	
Vanessa	0221	1986	
Victoria	0857	1986	
Virgo	0807	1986	
Zest	0807	1985	

V. Aardappelen (*Solanum tuberosum* L.)

1. Vroege :

Aminca	1460-1461	1976
Arkula	0603-0221	1981
Axilia	0601-0221	1972 1983
Berber	1412	1985
Corine	1405	1975
Gloria	0726	1974
Isabel	0748	1977
Judith	1901-0224	1983
Madam	1451	1980
Origo	1472	1986
Première	1467-1468	1984
Primreine	0854 + 0855-0232	1986
Prior	1428	1986
Vittorini	1469-1468	1984

— uitsluitend voor uitvoer :  
Holde

0751-0221

V. Pommes de terre (*Solanum tuberosum* L.)

1. Hâtives :

1460-1461	1976
0603-0221	1981
0601-0221	1972 1983
1412	1985
1405	1975
0726	1974
0748	1977
1901-0224	1983
1451	1980
1472	1986
1467-1468	1984
0854 + 0855-0232	1986
1428	1986
1469-1468	1984

— pour l'exportation uniquement :  
1979

<p>2. Halfvroege :</p> <p>Edzina Elvira Lamia Monalisa Renova Rosalie Roxane Yesmina</p> <p>— rassen met vast vlees :</p> <p>Charlotte Heideniere</p> <p>3. Halflate :</p> <p>— uitsluitend voor uitvoer :</p> <p>Kennebec</p>	<p>2. Mi-hâtives :</p> <table border="0"> <tr><td>1462 + 1451</td><td>1977</td></tr> <tr><td>0726-1417</td><td>1982</td></tr> <tr><td>0854 + 0855-0232</td><td>1984</td></tr> <tr><td>1470 + 1451-1451</td><td>1984</td></tr> <tr><td>1457</td><td>1975</td></tr> <tr><td>0841-0232</td><td>1982</td></tr> <tr><td>0224</td><td>1971 1986</td></tr> <tr><td>0854 + 0855-0232</td><td>1985</td></tr> </table> <p>— variétés à chair ferme :</p> <table border="0"> <tr><td>0854 + 0855-0232</td><td>1983</td></tr> <tr><td>0726-0224</td><td>1954 1983</td></tr> </table> <p>3. Mi-tardives :</p> <p>— pour l'exportation uniquement :</p> <p>1805 1970</p>	1462 + 1451	1977	0726-1417	1982	0854 + 0855-0232	1984	1470 + 1451-1451	1984	1457	1975	0841-0232	1982	0224	1971 1986	0854 + 0855-0232	1985	0854 + 0855-0232	1983	0726-0224	1954 1983
1462 + 1451	1977																				
0726-1417	1982																				
0854 + 0855-0232	1984																				
1470 + 1451-1451	1984																				
1457	1975																				
0841-0232	1982																				
0224	1971 1986																				
0854 + 0855-0232	1985																				
0854 + 0855-0232	1983																				
0726-0224	1954 1983																				

## Synoniemen

De landen zijn aangeduid met volgende afkortingen :

DK	: Denemarken
D	: Bondsrepubliek Duitsland
F	: Frankrijk
GB	: Verenigd Koninkrijk
I	: Italië
IRL	: Ierland
L	: Groot Hertogdom Luxemburg
NL	: Nederland
S	: Zweden
USA	: Verenigde Staten van Amerika

Suikerbieten :

Kawemegamono :

Monohil :

Polyx :

Polyx 2 :

Kropaar :

Lemba R.v.P. :

Beemdlangbloem :

Merbeem R.v.P. :

Italiaans raaigras :

Lental R.v.P. :

Meritra R.v.P. :

Westerwolds raaigras :

Merwester R.v.P. :

Engels raaigras :

Melino R.v.P. :

Vigor R.v.P.

Timothee :

Erecta R.v.P. :

Rode klaver :

Rotra R.v.P. :

Violetta R.v.P. :

Witte klaver :

Blanca R.v.P. :

Milkanova :

Voederwikke :

Nordsaat Supra :

Haver :

Astor :

Mais :

But 234 :

LG 7 :

LG 11 :

## Synonymes

Les pays sont indiqués par les abréviations suivantes :

DK	: Danemark
D	: République fédérale d'Allemagne
F	: France
GB	: Royaume Uni
I	: Italie
IRL	: Irlande
L	: Grand Duché de Luxembourg
NL	: Pays-Bas
S	: Suède
USA	: Etats-Unis d'Amérique

Betteraves sucrières :

Megamonobeta (IRL), Sharpe's Klein Monobeet (GB).  
Monohill (D, DK, F, IRL); Hilleshög Monotri (GB).  
Polix (I).  
Polix 2 (I)

Dactyle :

Lemba (L, NL).

Fétuque des prés :

Merbeem (NL).

Ray-grass d'Italie :

Lental (D, IRL, NL) R.v.P. (GB).  
Meritra (D).

Ray-grass de Westerwold :

Merwester (GB).

Ray-grass anglais :

Melino (DK, IRL, L, NL), R.v.P. Hay Pasture (GB).  
Vigor (D, DK, IRL, L, NL), Melle (GB).

Fléole des prés :

Erecta (L, NL).

Trèfle violet :

Rotra (D, F, GB, L, NL).  
Atelo (D), Violetta (GB, L, NL).

Trèfle blanc :

Blanca (GB, IRL, L, NL); Tribla (D).  
Milkanova Pajbjerg K & V (DK).

Vesce commune :

Supra (D, F, NL).

Avoine :

Tiger (D).

Mais :

Goal (GB, NL).  
Libon (NL).  
Limax (D).

## Lijst van de kwekers en instandhouders — Liste des obtenteurs et responsables de la sélection conservatrice

01. Oostenrijk — Autriche :
- 0103 Probstdorfer Saatzucht GmbH, Parking 12, Postfach 592, 1011 Wien.
02. België — Belgique :
- 0202 De Brauwer N.V., Kaaistraat 5, 8581 Avelgem-Kerkhove.
- 0204 De Rycke, Zaaizaadrichtingen P.V.B.A., Nijverheidslaan 1, 9880 Aalter.
- 0205 De Smet, J., Hoogleedsesteenweg 475, 8800 Roeselare.
- 0207 Dumon-Agro P.V.B.A., Pathoekeweg 40, 8000 Brugge.
- 0208 Erauw-Jacquery S.A., rue Cornelin 46, 7600 Péruwelz.
- 0210 Geeroms, J.A., Ir. Driesstraat 74, 8880 Tielt.
- 0212 Jorion & Fils S.P.R.L., rue du Vicinal 19, 7590 Frasnes-lez-Anvaing.
- 0213 Labor S.V., Industrieweg 98-100, 9030 Wondelgem-Gent.
- 0215 Maes, Ch., Ir., rue de Mérivaux 32, 1490 Court-Saint-Etienne.
- 0216 Matton, Clovis N.V., Kaaistraat 5, 8581 Avelgem-Kerkhove.
- 0218 Rijksstation voor Plantenveredeling, Burg. van Gansberghelaan 109, 9220 Merelbeke.
- 0221 S.E.S. Europese Zaadmaatschappij N.V., Industriepark 15, 3300 Tienen.
- 0222 Gebr. Sevens, Jean, André en Etienne, Kattestraat 14, 3583 Overpelt.
- 0223 Station d'Amélioration des Plantes, rue du Bordia 4, 5800 Gembloux.
- 0224 Station de Haute-Belgique, rue de Serpont 48, 6600 Libramont.
- 0228 Van Reepingen, Emiel, Stationsstraat 255, 9550 Herzele.
- 0229 Veredelingsstation van Heverlee C.V., Langstraat 130, 3350 Linter.
- 0230 Wullaert, Jozef, Oude Lichterveldesestraat 55, 8850 Ardoole.
- 0232 Binst Breeding & Selection N.V., Cokeriestraat 20, 1850 Grimbergen.
- 0233 Barenbrug \* Belgium \* Maes, zoning industrieel, 5800 Gembloux.
- 0234 S.A.P.S.A.-S.E.S. S.A., rue de Piétrain 66, 5900 Jodoigne.
- 0235 Reynens' Zaadhandel en Zaaiteelt, Gentbos 12, 9240 Bottelare-Merelbeke.
- 0236 Debruyne P.V.B.A., Pittemstraat 26, 8850 Ardoole.
03. Zwitserland — Suisse :
- 0301 Station fédérale de Recherches agronomiques, Poststrasse 10, 4502 Solothurn
04. Canada — Canada :
- 0403 Agriseed, 79, Forest Street, Chatham — Ontario.
05. Denemarken — Danemark :
- 0501 Daehnfeldt L. A/S, boîte postale 185, 5100 Odense C.
- 0502 Dansk Planteforaedling A/S, Boelshøj, Højerupvej 31, 4660 Store Heddinge.
- 0503 De Danske Sukkerfabrikker A/S, Langebrogade 5, 1441 Copenhagen.
06. Duitse Demokratische Republiek — République démocratique d'Allemagne :
- 0601 Gross-Lüsewitz Institut, Berlin.
- 0603 V.E.B. Saat- und Pflanzgut, Ex- und Import, Moosdorfstrasse 7-9, 1193 Berlin.
07. Bondsrepubliek Duitsland — République fédérale d'Allemagne :
- 0701 Ackermann, Dr. J. & Co, Ringstrasse 17, 8444 Irlbach-über-Straubing.
- 0702 Bayer, Landesanstalt für Bodenkultur, Pflanzenbau und Pflanzenschutz, Menzingerstrasse 54, 8 München 38.
- 0708 Firbeck, Johann, 8441 Atting-Rinkam-über-Straubing.
- 0709 Heidenreich, Toni, Postfach 1261, 2407 Bad Schwartau.
- 0713 Kleinwanzlebener Saatzucht A.G. vorm Rabetghe & Giesecke, Postfach 146, 3352 Einbeck 1.
- 0718 Nungesser K.G., Bismarckstrasse 59, 6100 Darmstadt 11.
- 0719 Petersen P.H., Postfach 6, 2391 Lundsgaard.
- 0722 Ragis, Kartoffelzucht- und Handelsgesellschaft m.b.H., Postfach 2529, 2120 Lüneburg.
- 0726 Soltau-Bergen Saatzucht e.G., Postfach 64, 3040 Soltau.
- 0727 Späth Fritz, Dipl. Landwirt., 7452 Haigerloch-Seehof.
- 0729 Steinach Saatzucht (Dr. M. von Schmieder) e.G., 8441 Steinach-über-Straubing.
- 0730 Strengs' Erbegemeinschaft, Aspachof, 8704 Uffenheim.
- 0733 von Borries-Eckendorf, W., Postfach 1206, 4817 Leopoldshöhe 3.
- 0735 von Lochow-Petkus F., G.m.b.H., Postfach 1311, 3103 Bergen 1.
- 0737 Jäger, H., Frau, 2351 Bimöhlen.
- 0740 von Rümker, Saatzucht, 8702 Greussenheim.
- 0742 Barenbrug's Saatzucht G.m.b.H., Postfach, 2359 Kisdorf.
- 0743 Zwaan & de Wiljes' Zaaiteelt en Zaadhandel G.m.b.H., Jungfernstieg 38, 2000 Hamburg 36.
- 0744 D.J. van der Have G.m.b.H., Wilhelmstrasse 27, 5100 Aachen.
- 0745 Freudenberger, Feldsaaten K.G., Postfach 104, 4150 Krefeld 11.
- 0746 Engelen W., Saatzuchtwirtschaft, 8441 Oberschnelding-Büchling.
- 0748 Lange, Fritz, Saatzucht, Postfach 1352, 2407 Bad Schwartau-Cleverhof.
- 0751 Dr. H. Börger B., 3148 Buendorf.
- 0753 Südwestdeutscher Saatzucht Dr. Späth, Postfach 387, 7550 Rastatt.
- 0754 Delitzsch Pflanzenzucht G.m.b.H., Wohlde, Postfach 1250, 3103 Bergen 1.
- 0756 Lang-Doerfler, Saatzuchtwirtschaft, Postfach 1127, Obertraubling, 8401 Niedertraubling.
- 0757 Semundo Saatzucht G.m.b.H., Postfach 280365, 2000 Hamburg 28.
- 0758 Schweiger Hans & Co, o.H.G., Feldkirchen 3, 8052 Post Moosburg/Isar.
08. Frankrijk — France :
- 0801 Benoist, Claude, Ferme de Moyencourt, 78910 Orgerus.
- 0802 Blondeau, André, B.P. 1, 59235 Bersée.
- 0803 Bonte & Cie S.A., rue du Faubourg de Douai 44, 59310 Orchies.
- 0804 C.A.C.B.A. B.P. 117, 64003 Pau.
- 0807 Coopérative de Céréales des Landes, Maisadour, B.P. 44, 40002 Mont-de-Marsan.
- 0809 Desprez veuve & fils, rue de Wattignies 205, Capelle 59242 Templeuve.
- 0813 Institut national de la Recherche agronomique (I.N.R.A.), rue de Grenelle 149, 75341 Paris, Cedex 07.
- 0814 Saint-Jeanet-Lasserre, boîte postale 4043, 31029 Toulouse Cedex.
- 08147 F. Lepeuple, Semences sélectionnées, rue de Wattines 5, 59235 Bersée.
- 0818 Lesgourgues-Gavadour-Cargill, rue Alsace-Lorraine 85, Croix de Pardies, 40300 Peyrehorade.
- 0819 Limagrain, Soc. coop. de Semences de Limagne, Chappes, B.P. 51, 63360 Gerzat.
- 0820 Mais Angevin S.A., B.P. 8, St.-Mathurin-sur-Loire, 49250 Beaufort-en-Vallée.
- 0821 Mommont-Hennette & fils, rue Martinval 7, 59246 Mons-en-Pévèle.
- 0822 Ringot, rue Léon Beauchamp 62bis, 59930 La Chapelle-d'Armentières.
- 0824 S.E.C.O.B.R.A., B.P. 7, 78580 Maule.
- 0826 Tourneur frères, boîte postale 1, 77120 Coulommiers.
- 0829 U.C.O.P.A.C., B.P. 3, 77390 Verneuil-l'Étang.
- 0830 R.A.G.T., B.P. 326, 12003 Rodez Cedex.
- 0833 France Canada Semences, Champigny-en-Beauce, rue Chevière, 41330 La Chapelle-Vendômoise.
- 0834 Pioneer France, Epuseau, 41290 Oucques.
- 0837 Northrup King Semences, allées J. Jaurès 88, 31000 Toulouse.
- 0838 Société de Mais européens, boîte postale 12, 59273 Fretin.
- 0839 Ets. Loiseau, Les Goderies-Ruaudin, 72230 Arnage.
- 0840 Ets. Mennesson, boîte postale 3, Pinon, 02320 Anizy-le-Château.
- 0841 Coopérative de Lennon, rue de Morlaix, 29119 Château-neuf-du-Faou.
- 0842 Sica LG Services, boîte postale 115, 63203 Riom Cedex.
- 0843 Ets. Lafite Ch., B.P. 182, 51057 Reims Cedex.
- 0844 Sockalb, rue Séguret-Saincric 18, 12003 Rodez Cedex.
- 0845 Ets. A. Bataille, boîte postale 12, 59273 Fretin.
- 0846 Semences Nickerson S.A., rue des Garandeaux, 49160 Longué.
- 0847 Ecole nationale agronomique, 31076 Toulouse Cedex.
- 0848 Semences sélectionnées A. Pichot, rue d'Eglise 11, Bazoches-en-Dunois, 28140 Orgères-en-Beauce.
- 0849 Coopérative linière de Fontaine-Cany, Saint-Pierre-le-Viger, 78740 Fontaine-le-Dun.
- 0850 Unccac, avenue de la Grande Armée 83, 75782 Paris, Cedex 16.

- 0851 Coöperative agricole de Froissy et Claude Guilleman, 80480 Froissy.
- 0852 Semseco, route d'Herbeville 2, 78580 Maule.
- 0853 Unisigma, route de Clermont, 60480 Froissy.
- 0854 Unicopa, Kérozar, 29205 Morlaix.
- 0855 Ste L-Clouse, avenue L. Clouse 1, 91220 Brétigny-sur-Orge.
- 0856 Ets. Tezier, avenue Victor Hugo 471, 26002 Valence Cedex.
- 0857 Asgrow France S.A., BP 80, avenue Félix Louat 23, 60304 Senlis Cedex.
- 0858 Ciba-Geigy S.A., B.P. 130, rue Lionel Terray 2/4, 92505 Rusil-Malmaison.
- 0859 Soges France, 11800 Trèbes-les-Capucins.
- 0860 Union, Coöperative agricole de Loir et Cher, place Jean Jaurès 1, 41005 Blois Cedex.
- 0861 Serasem, rue Roger Lecerf 1012, Prêmesques, 59840 Pérenchies.
09. Verenigd Koninkrijk — Royaume-Uni :
- 0906 Plant Breeding Institute, Maris Lane, Trumpington, Cambridge CB2 2LQ.
- 0909 Welsh Plant Breeding Station, Plas Gogerddan, Aberystwyth, Dyfed SY23 3EB.
- 0911 Nickerson Rothwell Plant Breeders Ltd., Rothwell, Lincoln LN7 6DT.
- 0912 National Seed Development Organisation Ltd. (N.S.D.O.), Newton Hall, Newton, Cambridge CB2 5PS.
11. Italië — Italie :
- 1101 Società Europea del Seme, via della Repubblica 19, Massalombarda.
12. Israël — Israël :
- 1201 Dovrat Dr. A., The Volcane Institute of Agricultural Research Beit-Dagan.
14. Nederland — Pays-Bas :
- 1401 Barenbrug Holland B.V., Postbus 4, 6800 AA Arnhem.
- 1405 Cebeco Handelsraad, Postbus 182, 3000 AD Rotterdam.
- 1407 De Swart, Pieter, Stienserdijk 169, 9051 TA Stiens.
- 1412 Friese Maatschappij van Landbouw, Willemskade 11, 8911 AX Leeuwarden.
- 1413 Geertsema-Groningen B.V., Postbus 405, 9700 AK Groningen.
- 1417 Hetteema zonen B.V., Postbus 99, 8300 AB Emmeloord.
- 1419 J. Joordens' Zaadhandel B.V., Postbus 7823, 5995 ZG Kessel.
- 1420 Könst J.P.G., Spieringweg 972, Hoofddorp, 2136 LK Zwaanshoek.
- 1421 Kuhn & Co B.V., Koninklijke Beetwortelzaadcultuur, Huizerstraatweg 117, 1411 GM Naarden.
- 1422 Kuik, G., 8301 BR Emmeloord.
- 1423 Landbouwbureau Wiersum B.V., Postbus 2028, 9717 CB Groningen.
- 1428 Mansholt's Verdelingsbedrijf B.V., Westpolder, 9970 AA Ulrum.
- 1430 Mommersteeg International B.V., Postbus 1, 5250 AA Vlijmen.
- 1431 Mulder G.S., Aardappelkweekbedrijf « Zeeburgh », 9989 AN Warffum.
- 1433 Oldenburger J., Hoofdvaartsweg, 9400 AM Assen.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 22 september 1986.

De Staatssecretaris voor Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER

N. 86 — 1734

12 NOVEMBER 1986. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 oktober 1986 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij de wet van 2 april 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 april 1982, inzonderheid op de artikelen 29 en 36bis;

- 1437 Rademakers, M., Kweek- en Selectiebedrijf « Mendelhoeve », 8303 AA Emmeloord.
- 1442 van der Have D.J., B.V., P.B. 1, 4420 AA Kapelle.
- 1444 Van Engelen Zaden B.V., Postbus 35, 5250 AA Vlijmen.
- 1450 Zelder B.V., Landgoed Zelder 7, 6595 NW Ottersum.
- 1451 Z.P.C.-Friese Coöperatieve Telersvereniging voor de Afzet van Landbouwprodukten, Postbus 385, 8901 BD Leeuwarden.
- 1452 Zwaan & De Wiljes' Zaadteelt en Zaadhandel B.V., Postbus 2, 9679 ZG Scheemda.
- 1454 Nickerson-Zwaanese B.V., Huissiterweg 7, 2226 HE Stompwijk.
- 1456 Hollandse Suikerbieten Selectie Mij. B.V., Koningslaan 26, 1075 AD Amsterdam.
- 1457 Lamse J.J., 4486 PN Colijnsplaat.
- 1460 S. Bierma-Dankert, Mariengaarderweg 24, 9074 TM Hallum.
- Dankert R., Mr. P.T. van de Herberglaan 8, 9104 EK Damwoude.
- Dankert J., Steeg 1, 9330 AT Norg.
- 1461 Brandsma H.J. & zoon, Postbus 7, 9050 AA Stiens.
- 1462 Erven Edzes P.H., Muntweg 7, 8305 AL Emmeloord.
- 1463 Sijtsma, W., Oostermiddenmeerweg 23, Wieringerwerf.
- 1465 S.E.S. Holland Kweekbedrijf en zaadhandel B.V., Postbus 10, 9076 ZN Sint-Annaparochie.
- 1466 Zwaan Bieten B.V., Postbus 2, 9679 ZG Scheemda.
- 1467 Brands F., Kerkbrink 2a, 9451 AL Rolde.
- 1468 Wolf & Wolf B.V., Steenstraat 1, 8211 AG Lelystad.
- 1469 Dekker B., Grintweg 19, 7676 SE Vriezenveen.
- 1470 Van Der Zee F.G. & zonen, Europlein, Westeindflat 156, Leeuwarden.
- 1471 Semundo B.V., Postbus 2, 9970 AA Ulrum.
- 1472 Maatschappij A. en Ph. Smeenge, Vormteweg 4, 8309 PV Tollebeek.

16. Polen — Pologne :

- 1601 Rolimpex, ul. Chalubinskiego 8, 00-613 Warszawa.
- 1602 Poznanska Hodowla Roslin SHR Choryn, Choryn.

17. Zweden — Suède :

- 1701 Svälof AB, 26809 Svalöv.
- 1703 Hilleshög Fro AB, Hilleshög Seed Co Ltd., P.O. Box 88, 26122 Landskrona.
- 1704 W. Weibull A.B., Fack, 26120 Landskrona 1.

18. Verenigde Staten van Amerika — Etats-Unis d'Amérique :

- 1802 Pioneer Hi-Bred Int. Inc., 1206 Mulberry Street, Des Moines 9, Iowa 50308.
- 1805 U.S.D.A. National Potato Breeding Program, Maine.
- 1809 Rutgers State University, P.O. Box 231, New Brunswick N.J. 08903.
- 1810 Pennsylvania State University, Pennsylvania 16802.
- 1811 Rhode Island Agricultural Experiment Station, Woodward Hall, Kingston R.I. 02881.
- 1812 Lofts Pedigreed Seed Inc., Chimney Rock Road, P.O. Box 146, Bound Brook, N.J. 08805.

19. Groot-hertogdom Luxemburg — Grand Duché de Luxembourg :

- 1901 Synplants, Clervaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 22 septembre 1986.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,  
P. DE KEERSMAEKER

F. 86 — 1734

12 NOVEMBRE 1986. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 octobre 1986 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et la loi du 2 avril 1971;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relative à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1982, notamment les articles 29 et 36bis;